

C-202

First Session, Thirty-sixth Parliament,
46 Elizabeth II, 1997

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-202

An Act to amend the Canada Health Act (nutrition services)

First reading, September 25, 1997

MR. PATRY

C-202

Première session, trente-sixième législature,
46 Elizabeth II, 1997

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-202

Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (services
diététiques)

Première lecture le 25 septembre 1997

M. PATRY

SUMMARY

The purpose of this enactment is to include nutrition services in the definition of “insured health services” in the *Canada Health Act*.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet l’inclusion des services de diététique dans la définition de « services de santé assurés » dans la *Loi canadienne sur la santé*.

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-202

PROJET DE LOI C-202

An Act to amend the Canada Health Act
(nutrition services)

Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé
(services diététiques)

R.S., c. C-6;
1995, c. 17;
1996, cc. 8, 11

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-6;
1995, ch. 17;
1996, ch. 8,
11

1. (1) Section 2 of the *Canada Health Act* is amended by adding the following in alphabetical order:

“nutrition services”
« services de diététique »

“nutrition services” means the preparation and supervision of food diets in accordance with nutritional principles by a dietitian registered under provincial law.

10

(2) The definition “insured health services” in section 2 is replaced by the following:

“insured health services”
« services de santé assurés »

“insured health services” means hospital services, physician services, surgical-dental services and nutrition services provided to insured persons, but does not include any health services that a person is entitled to and eligible for under any other Act of Parliament or under any Act of the legislature of a province that relates to workers' or workmen's compensation;

20

2. This Act comes into force six months after the day on which it is assented to.

“Coming into force”

1. (1) L'article 2 de la *Loi canadienne sur la santé* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« services de diététique » Élaboration de régimes alimentaires selon les principes de la nutrition, et surveillance de leur application, par un membre d'un ordre professionnel de diététistes régi par une loi provinciale.

« services de diététique »
“nutrition services”

(2) La définition de « services de santé assurés » à l'article 2 est remplacée par ce qui suit :

15

« services de santé assurés » Services hospitaliers, médicaux, de chirurgie dentaire et de diététique fournis aux assurés, à l'exception des services de santé auxquels une personne a droit ou est admissible en vertu d'une autre loi fédérale ou d'une loi provinciale relative aux accidents du travail.

« services de santé assurés »
“insured health services”

2. La présente loi entre en vigueur six mois après la date de sa sanction.

« Entrée en vigueur »

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

